



308S INDUSTRIAL CONCRETE SPRAYER

308S | EDI# 33109



104 S. 8th Ave. | Marshalltown, IA
Phone 800-888-0127 / 641-753-0127 | Fax 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS3820revA

WARNING

Carefully read instruction manual before using sprayer.  Failure to follow instructions or improper use of the sprayer may result in damage or serious injury.  Always wear correct PPE, including eye protection when using sprayer.  Never use this unit to spray caustic, flammable, acidic, chlorine, bleach, corrosive solutions, or heat-pressure-gas producing chemicals.  Do not modify this sprayer.  Only use genuine MARSHALLTOWN spare parts and fittings.  Do not leave pressurized sprayer in direct sunlight.  Do not leave or store solution in the tank.  Empty and clean tank after each use.  Never pressurize sprayer by any means other than a genuine MARSHALLTOWN pump.  Release tank pressure before disassembly.  Always read and follow chemical manufacturers instructions for use with pressurized sprayers.  Confirm chemical compatibility with Viton™ type A and B seals before use.  Inspect condition of seals before each use and/or fill.

1-YEAR LIMITED 308S SPRAYER WARRANTY

This product is warranted to the original purchaser only to be free of defects in material and workmanship, under normal use and servicing, for a period of 1 year from the purchase date. MARSHALLTOWN Company's sole obligation under this warranty is limited to the replacement or repair of the product or covered part(s) at no charge delivered to you F.O.B standard ground rates from its designated facility if the product is determined upon inspection by MARSHALLTOWN Company to have been defective in materials or workmanship. MARSHALLTOWN Company's warranty for replacement parts will extend for the duration of the original product warranty.

This warranty will not apply when the product becomes damaged or inoperative due to misuse, abuse, normal wear and tear, neglect, improper maintenance, accident, or freight damage; if the product has not been operated and maintained in accordance with the instructions furnished in the Operator's Manual; or when the product has been altered or modified without approval from MARSHALLTOWN Company.

Under no circumstances shall MARSHALLTOWN Company be responsible or liable for any consequential, special, or punitive damages, pickup and delivery of the unit, inbound shipping charges to MARSHALLTOWN Company's service facility, rental charges for a replacement unit, loss of income, or other loss resulting from the failure of the product to function properly because of a defect in material or workmanship covered under this warranty.

There are no warranties which extend beyond the description of this warranty. No employee or agent of MARSHALLTOWN Company has the authority to modify this warranty.

If you wish to make a warranty claim, contact Customer Service at 1-800-888-0127 for return authorization and instructions.

THE FOREGOING LIMITED WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND ARE GIVEN AND ACCEPTED IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ALL OTHER REMEDIES. MARSHALLTOWN COMPANY'S TOTAL LIABILITY ARISING OUT OF SUPPLYING AND THE USE OF THE EQUIPMENT, WHETHER BASED ON A CLAIM OF WARRANTY, NEGLIGENCE, OR OTHERWISE, SHALL NOT EXCEED THE COST PAID BY YOU FOR THE EQUIPMENT.

REPLACEMENT PARTS



REPLACEMENT HOSE

MTHOSE | EDI-33114



REPLACEMENT TRIGGER

MTTRIGGER | EDI-33116



SEAL KIT

MTSEALKIT | EDI-33112



PUMP ASSEMBLY

MTPUMP | EDI-33118



EXTENSION WAND

MTEXTWAND | EDI-33115



REPLACEMENT WAND

MTWAND | EDI-33113



TOP O-RING

MTORING | EDI-33119



FAN NOZZLE

MTNOZ05 | EDI-33120



HI-FLOW FAN NOZZLE

MTNOZ10 | EDI-33121



EPOXY NUT

MTEPOXY | EDI-33117



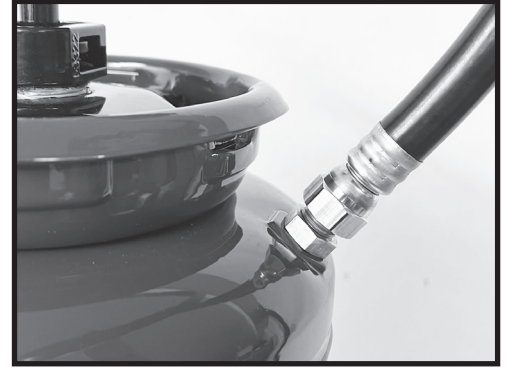
ADJUSTABLE FAN NOZZLE

MTNOZFAN | EDI-33122

FITTING INSTRUCTIONS

1. HOSE TO TANK

Connect the hose to the tank by screwing the swivel nut on the hose to the fitting on the tank. Tighten to 37 in. lbs. (4 Nm).



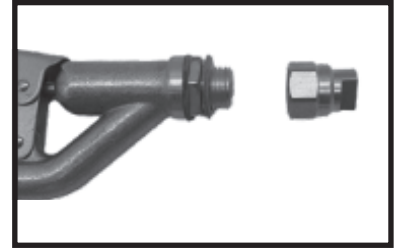
2. NOZZLES

Nozzles can be attached to the extension wand or directly to the trigger assembly.

3. FILLING THE TANK

 Confirm chemical compatibility with Viton™ type A and B seals before use.

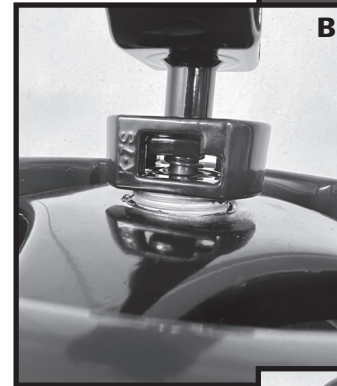
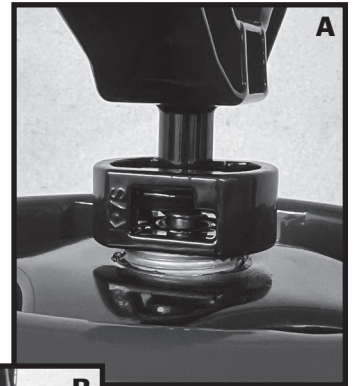
- Turn pump handle counterclockwise and remove the pump assembly.
- Prepare solution following direction from chemical supplier.
- Fill tank to no more than the indicated marker. Do not overfill the tank.
- Before placing the pump assembly back in the tank make sure there is no debris stuck to the barrel.



4. LOCKING THE 3 STAGE SPRAYER LID

With the pump assembly back in the tank, take the following steps to securely lock the lid and begin pressurizing the tank.

- A. Lock the handle in place by pushing it down and turn clockwise. Until the tabs are located in the metal locking nut.
- B. Once the handle is locked turn it counterclockwise until it stops.
 - Looking at the quad lock section of the lid, the thread should be completely exposed.
- C. Now turn the handle clockwise and the quad lock section should move under the 2nd lip on the inside edge of the tank. Keep turning the handle clockwise until the quad lock section begins to lift and lock into place.
 - Do not overtighten the lid or the seal may be crushed. It is important that every time the lid is opened to make sure the handle is turned completely counterclockwise to expose the thread. This will prevent any issues with over-locking in the future.



5. AFTER USE & CLEAN UP

After using the sprayer take the following steps to maintain the sprayer.

Do not use the tank as storage. Proper maintenance will ensure a long life for the sprayer and components.

- A. De-Pressurize the tank.
 - Place the handle in the lock position.
 - Turn the tank upside down.
 - Activate the trigger until air pressure is expelled through the nozzle.
- B. Empty all solution from the tank and clean thoroughly with a soft cloth and appropriate cleaner or solvent.
 - **IMPORTANT:** Follow the chemical manufacturers' instructions for safe and appropriate handling and disposal of any residual chemicals or run-off when cleaning.
 - Do not use abrasives or strong chemicals in cleaning.
- C. Partially fill the tank with clean water.
- D. Pressurize the unit with 10-15 pumps.
- E. Flush the tank, hose, and trigger until all are clean.
- F. Repeat as needed.



104 S. 8th Ave., Marshalltown, IA
Phone 800-888-0127 / 641-753-0127
Fax 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS3820revA



PULVERIZADOR DE CONCRETO INDUSTRIAL 308S

308S | N.º EDI 33109



104 S. 8th Ave. | Marshalltown, IA
Teléfono 800-888-0127 / 641-753-0127 | Fax 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS3820revA

ADVERTENCIA

Lea con atención el manual de instrucciones antes de usar el pulverizador.  No seguir las instrucciones o usar incorrectamente el pulverizador puede provocar daños o una lesión grave.  Cuando use el pulverizador, siempre use el EPP correcto, incluida la protección de ojos.  Nunca use esta unidad para pulverizar soluciones cáusticas, inflamables, ácidas, cloro, blanqueador, corrosivas o productos químicos que producen calor, presión o gas.  No modifique este pulverizador.  Use solo piezas de repuesto y conexiones originales de MARSHALLTOWN.  No deje el pulverizador presurizado bajo la luz solar directa.  No deje ni almacene una solución en el tanque.  Vacíe y limpie el tanque después de cada uso.  Nunca presurice el pulverizador por ningún medio excepto a través de una bomba original de MARSHALLTOWN.  Alivie la presión del tanque antes de desensamblarlo.  Siempre lea y siga las instrucciones de los fabricantes de productos químicos para usarlos con pulverizadores presurizados.  Antes de usar confirme la compatibilidad química con los sellos tipo A y B de Viton™.  Inspeccione el estado de los sellos antes de cada uso y/o llenado.

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO DEL PULVERIZADOR 308S

Este producto está garantizado solo al comprador original frente a defectos en material y mano de obra bajo un uso normal por un periodo de 1 años a partir de la fecha de compra. La única obligación de MARSHALLTOWN Company en virtud de esta garantía se limita al reemplazo o reparación del producto o las piezas cubiertas sin cargo que se le entreguen a usted con tarifas terrestres estándar libre a bordo desde su instalación designada si, tras la inspección de MARSHALLTOWN Company, se determina que el producto tiene defectos de materiales o mano de obra. La garantía de MARSHALLTOWN Company para las piezas de repuesto se extenderá durante la duración de la garantía del producto original.

Esta garantía no se aplicará cuando el producto se dañe o deje de funcionar debido a un mal uso, abuso, desgaste normal, negligencia, mantenimiento inadecuado, accidente o daños durante el transporte; si el producto no ha sido operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en el Manual del operador; o cuando el producto ha sido alterado o modificado sin la aprobación de MARSHALLTOWN Company.

En ninguna circunstancia la Compañía MARSHALLTOWN será responsable por cualquier daño consecuente, especial o punitivo, recolección y entrega de la unidad, cargos de envío entrante a las instalaciones de servicio de la Compañía MARSHALLTOWN, cargos por alquiler de una unidad de reemplazo, pérdida de ingresos u otra pérdida derivada de que el producto no funcione correctamente debido a un defecto en el material o mano de obra cubierto por esta garantía.

No existen garantías que se extiendan más allá de la descripción de esta garantía. Ningún empleado o agente de MARSHALLTOWN Company tiene la autoridad para modificar esta garantía.

Si desea hacer un reclamo de garantía, comuníquese con Servicio al Cliente al 1-800-888-0127 para obtener la autorización de devolución y las instrucciones.

LAS GARANTÍAS LIMITADAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y SE OTORGAN Y ACEPTAN EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y TODOS LOS DEMÁS RECURSOS. LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE MARSHALLTOWN COMPANY QUE SURJA DEL SUMINISTRO Y EL USO DEL EQUIPO, YA SEA BASADO EN UNA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA, NEGLIGENCIA O DE OTRO MODO, NO EXCEDERÁ EL COSTO QUE USTED PAGÓ POR EL EQUIPO.

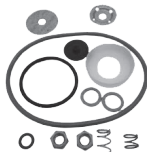
PIEZAS DE REPUESTO



MANGUERA DE REPUESTO
MTHOSE | EDI-33114



GATILLO DE REPUESTO
MTTRIGGER | EDI-33116



JUEGO DE SELLOS
MTSEALKIT | EDI-33112



ENSAMBLE DE LA BOMBA
MTPUMP | EDI-33118



TUBO DE EXTENSIÓN
MTEXTWAND | EDI-33115



TUBO DE REPUESTO
MTWAND | EDI-33113



JUNTA TÓRICA SUPERIOR
MTORING | EDI-33119



BOQUILLA DE ABANICO
MTNOZ05 | EDI-33120



BOQUILLA DE ABANICO DE FLUJO ALTO
MTNOZ10 | EDI-33121



TUERCA EPÓXICA
MTEPOXY | EDI-33117



BOQUILLA DE ABANICO AJUSTABLE
MTNOZFAN | EDI-33122

INSTRUCCIONES PARA CONEXIONES

1. MANGUERA AL TANQUE

Conecte la manguera al tanque al atornillar la tuerca giratoria en la manguera para conectarla al tanque. Apriete a 37 in. lbs. (4 Nm).

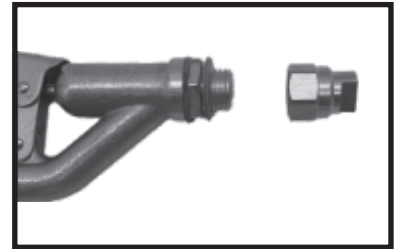
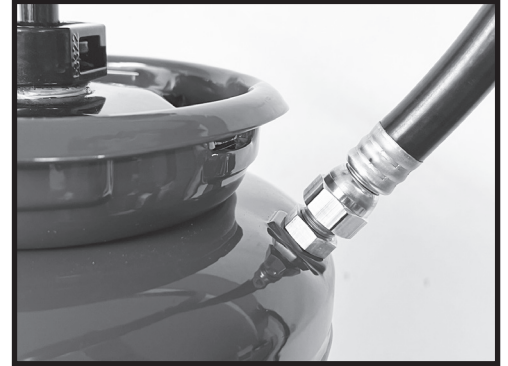
2. BOQUILLAS

Las boquillas pueden conectarse al tubo de extensión o directamente al ensamble del gatillo.

3. CÓMO LLENAR EL TANQUE

⚠ Antes de usar confirme la compatibilidad química con los sellos tipo A y B de Viton™.

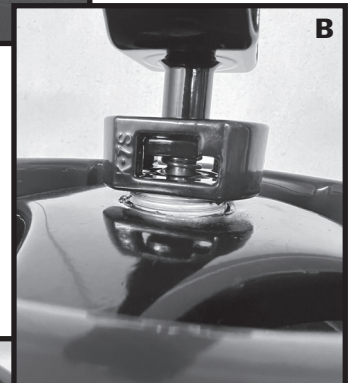
- Gire la manija de la bomba hacia la izquierda y retire el ensamble de la bomba.
- Prepare la solución siguiendo las instrucciones del proveedor del producto químico.
- Llene el tanque hasta el marcador indicado. No llene excesivamente el tanque.
- Antes de volver a colocar el ensamble de la bomba en el tanque, asegúrese de que no haya residuos pegados al barril.



4. CÓMO BLOQUEAR LA TAPA DEL PULVERIZADOR EN 3 ETAPAS

Con el ensamble de la bomba de nuevo en el tanque, siga estos pasos para sujetar firmemente la tapa y comience a presurizar el tanque.

- Coloque la manija y bloquéela en su lugar al empujarla hacia abajo y girarla hacia la derecha. Gire hasta que las lengüetas se ubiquen en la tuerca de bloqueo metálica.
- Después de bloquear la manija gírela hacia la izquierda hasta que se detenga.
 - Mirando hacia el cierre de cuatro puntos de la tapa, la rosca debe quedar completamente expuesta.
- Ahora gire la manija hacia la derecha y el cierre de cuatro puntos debe moverse debajo del 2o borde en la orilla interior del tanque. Siga girando la manija hacia la derecha hasta que el cierre de cuatro puntos comience a levantarse y a bloquearse en su lugar.
 - No apriete excesivamente la tapa pues puede aplastar el sello. Es importante que cada vez que se abra la tapa se asegure de que la manija esté completamente girada hacia la izquierda para exponer la rosca. Esto evitará cualquier problema con un bloqueo excesivo en el futuro.



5. DESPUÉS DE USO Y LIMPIEZA

Después de usar el pulverizador siga estos pasos para el mantenimiento del pulverizador. **No use el tanque como almacenamiento.** Un mantenimiento apropiado asegurará una larga vida útil del pulverizador y sus componentes.

- Despresurice el tanque.
 - Coloque la manija en la posición de bloqueo.
 - Voltee el tanque bocabajo.
 - Active el gatillo hasta que la presión de aire se expulse por la boquilla.
- Vacíe toda la solución del tanque y limpie a fondo con un paño suave y un limpiador o solvente apropiado.
 - **IMPORTANTE:** Siga las instrucciones de los fabricantes del producto químico para una disposición y manejo seguro y apropiado de cualquier químico residual o escorrentía durante la limpieza.
 - No use abrasivos o químicos agresivos para limpiarlo.
- Llene parcialmente el tanque con agua limpia.
- Presurice la unidad con 10 a 15 bombeos.
- Enjuague el tanque, la manguera y el gatillo hasta que estén limpios.
- Repita según sea necesario.



104 S. 8th Ave., Marshalltown, IA
Teléfono 800-888-0127 / 641-753-0127
Fax 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS3820revA



PULVÉRISATEUR INDUSTRIEL POUR BÉTON 308S

308S | EDI 33109



104 S. 8th Ave. | Marshalltown, IA
Téléphone 800-888-0127 / 641-753-0127 | Télécopieur 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS3820revA

AVERTISSEMENT

Lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser le pulvérisateur.  Le non-respect des instructions ou une utilisation incorrecte du pulvérisateur peut entraîner des dommages ou des blessures graves.  Toujours porter un ÉPI adapté, y compris une protection oculaire, pour utiliser le pulvérisateur.  Ne jamais utiliser cet appareil pour pulvériser des solutions caustiques, inflammables, acides, de chlore, d'eau de Javel ou corrosives ni des substances chimiques produisant de la chaleur, de la pression ou des gaz.  Ne pas modifier ce pulvérisateur.  N'utiliser que des pièces de rechange et raccords MARSHALLTOWN d'origine.  Ne pas laisser le pulvérisateur sous pression en plein soleil.  Ne pas laisser ni conserver solution dans le réservoir.  Vider et nettoyer le réservoir après chaque utilisation.  Ne jamais mettre le pulvérisateur sous pression par un moyen autre qu'une pompe MARSHALLTOWN d'origine.  Libérer la pression du réservoir avant de démonter.  Toujours lire et respecter les instructions des fabricants de produits chimiques avant de les utiliser avec des pulvérisateurs sous pression.  Vérifier la compatibilité chimique avec les joints Viton™ de type A et B avant utilisation.  Contrôler l'état des joints avant chaque utilisation et remplissage.

GARANTIE LIMITÉE 1 AN SUR LE PULVÉRISATEUR 308S

Ce produit est garanti à l'acheteur initial seulement contre les défauts de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat. La seule obligation de MARSHALLTOWN Company en vertu de la présente garantie est limitée à l'échange ou à la réparation du produit ou des pièces couvertes sans frais, avec livraison franco bord aux tarifs de transport terrestre standard à partir de son usine désignée, s'il est établi suite à une inspection par MARSHALLTOWN Company que le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication. La garantie de MARSHALLTOWN Company sur les pièces de rechange couvre la durée de la garantie du produit d'origine.

La présente garantie ne s'applique pas si le produit est endommagé ou devient inopérant suite à une utilisation abusive ou détournée, usure normale, négligence, entretien incorrect, accident ou dommages liés au transport; si le produit n'a pas été utilisé et entretenu conformément aux instructions figurant dans le manuel d'utilisation; ou si le produit a été altéré ou modifié sans l'autorisation du service après-vente de MARSHALLTOWN Company.

En aucun cas MARSHALLTOWN Company ne pourra être tenue responsable ou redevable de dommages-intérêts indirects, spéciaux ou punitifs, de l'enlèvement ou la livraison du produit, de frais d'expédition à destination du centre de service après-vente de MARSHALLTOWN Company, de frais de location d'une machine de rechange, d'un manque à gagner ou autres pertes résultant de l'incapacité du produit à fonctionner correctement en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication couvert par la présente garantie.

Il n'est offert aucune garantie au-delà de ce qui est décrit aux présentes. Aucun employé ou agent de MARSHALLTOWN Company n'est habilité à modifier la présente garantie.

Pour soumettre une réclamation au titre de la garantie, communiquer avec le Service après-vente au 1-800-888-0127 afin d'obtenir une autorisation et des instructions de renvoi de la marchandise.

LES GARANTIES LIMITÉES QUI PRÉCÈDENT SONT EXCLUSIVES ET SONT OFFERTES ET ACCEPTÉES À LA PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER, ET DE TOUTES LES AUTRES FORMES DE RÉPARATION. LA RESPONSABILITÉ TOTALE DE MARSHALLTOWN COMPANY DÉCOULANT DE LA FOURNITURE ET DE L'UTILISATION DU PRODUIT, QU'ELLE REPOSE SUR UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE, UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE, NE DEVRA PAS DÉPASSER LE COÛT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR LE PRODUIT.

PIÈCES DE RECHANGE



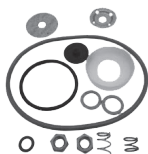
TUYAU DE RECHANGE

MTHOSE | EDI-33114



GÂCHETTE DE RECHANGE

MTTRIGGER | EDI-33116



TROUSSE JOINTS

MTSEALKIT | EDI-33112



POMPE

MTPUMP | EDI-33118



RALLONGE DE LANCE

MTEXTWAND | EDI-33115



LANCE DE RECHANGE

MTWAND | EDI-33113



JOINT TORIQUE SUPÉRIEUR

MTORING | EDI-33119



BUSE EN ÉVENTAIL

MTNOZ05 | EDI-33120



BUSE EN ÉVENTAIL À HAUT DÉBIT

MTNOZ10 | EDI-33121



ÉCROU EN ÉPOXYDE

MTEPOXY | EDI-33117



BUSE EN ÉVENTAIL RÉGLABLE

MTNOZFAN | EDI-33122

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1. TUYAU SUR RÉSERVOIR

Raccorder le tuyau au réservoir en vissant l'écrou captif du tuyau sur le raccord du réservoir. Serrer à un couple de 37 po.lb (4 Nm).

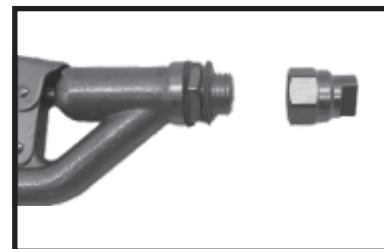
2. BUSES

Les buses peuvent être attachées à la lance ou directement à la poignée à gâchette.

3. REMPLIR LE RÉSERVOIR

 Vérifier la compatibilité chimique avec les joints Viton™ de type A et B avant utilisation.

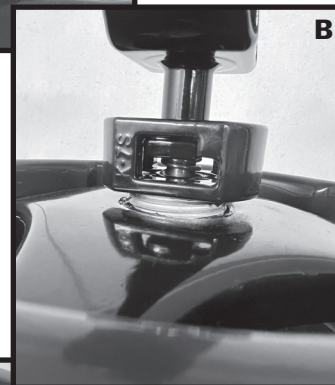
- Tourner la poignée de la pompe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer la pompe.
- Préparer la solution conformément aux instructions du fournisseur du produit.
- Remplir le réservoir au maximum jusqu'au repère indiqué.
Ne pas trop remplir le réservoir.
- Avant de remettre la pompe dans le réservoir, vérifier qu'il n'y a pas de saletés collées sur le cylindre.



4. VERROUILLAGE EN 3 ÉTAPES DU COUVERCLE DE PULVÉRISATEUR

Une fois la pompe en place dans le réservoir, procéder comme suit pour verrouiller le couvercle et mettre le réservoir sous pression.

- A. Enfoncer la poignée et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer. Tourner jusqu'à ce que les languettes soient dans l'écrou de blocage métallique.
- B. Une fois la poignée verrouillée, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
 - Lorsqu'on regarde le verrou quart de tour du couvercle, le filetage doit être complètement exposé.
- C. Tourner à présent la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre et le verrou quart de tour doit se placer sous la deuxième lèvre sur le bord intérieur du réservoir. Continuer à tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le verrou quart de tour remonte et se bloque.
 - Ne pas trop serrer le couvercle afin de ne pas écraser le joint. Lors de chaque ouverture du couvercle, veiller à bien tourner la poignée à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de façon à exposer le filetage. Cela évitera tout problème de serrage excessif par la suite.



5. ENTRETIEN APRÈS UTILISATION ET NETTOYAGE

Après avoir utilisé le pulvérisateur, procéder comme suit pour assurer son bon entretien. **Ne pas conserver de produit dans le réservoir.** Un bon entretien assurera une longue durée de service du pulvérisateur et de ses composants.

- A. Mettre le réservoir hors pression.
 - Placer la poignée en position verrouillée.
 - Retourner le réservoir.
 - Actionner la gâchette pour évacuer toute la pression d'air par la buse.
- B. Vidanger toute la solution du réservoir et le nettoyer soigneusement avec un chiffon doux et produit nettoyant ou un solvant adapté.
 - **IMPORTANT :** Respecter les instructions des fabricants de produits chimiques concernant la manipulation et l'élimination en toute sécurité de tout produit résiduel ou de toute eau usée de nettoyage.
 - Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs pour le nettoyage.
- C. Remplir partiellement le réservoir avec de l'eau propre.
- D. Mettre sous pression par 10 à 15 coups de pompe.
- E. Vaporiser jusqu'à ce que le réservoir, le tuyau et la gâchette soient propres.
- F. Répéter l'opération s'il y a lieu.



104 S. 8th Ave., Marshalltown, IA
Téléphone 800-888-0127 / 641-753-0127
Télécopie 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS3820revA